



CLASSIQUES
GARNIER

MOLLARET (Damien), « Index », *Le Détour par l'autre. Plurilinguisme et pseudonymie (Pessoa, Nabokov, Borges, Gary)*, p. 801-809

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12738-3.p.0801](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12738-3.p.0801)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX

N. B. : les quatre auteurs du corpus ne sont pas présents dans cet index.

- AASEN, Ivar Andreas : 212-213
ABDELJAOUAD, Firyel : 41, 168, 174, 576, 592, 789
ADAMOVITCH, Gueorgui : 561-562, 565-567, 584, 596, 732
AKHMATOVA, Anna : 417
ALBERT, Jean-Pierre : 384
ALDANOV, Mark : 399, 558
ALEIKHEM, Cholem : 197
ALEXAKIS, Vassilis : 46, 153, 157, 276, 278-279, 792, 797
ALIGHIERI, Dante : 69, 696
ALLETON, Viviane : 360-361, 369, 377-378, 391, 408, 416, 794
ALMADA-NEGREIROS, José de : 230, 659
ALMAFUERTE : 428
ANISSIMOV, Myriam : 35, 64, 125, 161, 290, 293, 351, 406, 507-508, 578, 589, 591, 189
ANJOT, Maurice : 382
ANNUNZIO, Gabriele d' : 416, 460
ANOKHINA, Olga : 170, 288-289, 786
ANTOON, Sinan : 276
APOLLINAIRE, Guillaume : 104, 231, 398, 410, 417, 457, 480, 598
APOUKHTINE, Alexei : 322-323
APPEL, Alfred : 30, 437, 477, 487, 491-492, 700
ARAGON, Louis : 40, 268, 392, 574, 589, 786
ARIENZO, Juan d' : 82
ARISTOPHANE : 493-494
ARISTOTE : 17, 230, 232, 650
ARLT, Roberto : 75
ARNOLD, Matthew : 229
ATTAR, Farid al-Din : 692
AUDI, Paul : 65, 789
BACHELARD, Gaston : 445, 796
BACKÈS, Jean-Louis : 273, 322, 722, 799
BACON, Francis : 375
BAILLET, Adrien : 42, 363, 376-377, 385, 389-390, 397, 411, 414-417, 419, 421, 794
BAKHTINE, Mikhaïl : 411, 796
BALDERSTON, Daniel : 34, 791
BALMONT, Constantin : 435-436
BALZAC, Honoré de : 37, 98, 394, 459, 539
BARBEDETTE, Gilles : 24, 89, 787
BARICCO, Alessandro : 111
BARON SUPERVIELLE, Silvia : 46, 165, 788
BARRETT BROWNING, Elizabeth : 228, 618
BARTH, John : 30, 790
BARTHES, Roland : 42, 371, 408, 683, 795-796
BASHO : 430
BATIOUCHKOV, Constantin : 566
BAUDELAIRE, Charles : 47, 54, 70, 110, 231, 239, 256, 303, 334, 538, 630, 684, 797, 799
BAUELLE, Yves : 125, 790
BAYARD, Pierre : 44, 375, 409, 575, 582, 610, 690, 789, 794
BEARDSLEY, Aubrey : 493
BEAUJOUR, Elizabeth Klosty : 130, 274-275, 792

- BECKETT, Samuel : 24, 30, 40, 46, 57, 143-144, 153, 276, 278, 280, 282, 684, 786
 BEECHER STOWE, Harriet : 323
 BELCHER, Ernest A. : 748, 762
 BELLOS, David : 35, 460, 587, 590, 592, 767-768, 790
 BERBEROVA, Nina : 566
 BERGERAC, Cyrano de : 62, 339, 799
 BERKELEY, Georges : 34, 791
 BERMAN, Antoine : 53, 162, 238, 279, 792
 BERNARD-LÉGER, Sophie : 37, 404, 733-734, 751, 761, 790
 BERNES, Jean-Pierre : 21, 327-328, 788
 BIEDNY, Demian : 370, 429, 434
 BIELINSKI, Vissarion : 365
 BIELY, André : 166, 246, 434, 438
 BIOY CASARES, Adolfo : 22, 27-28, 104, 191-194, 376, 413, 418, 449, 568-572, 587-588, 600, 608, 652, 656-657, 683, 694-697, 781, 788, 797
 BLAKE, William : 55, 166, 271
 BLANCH, Lesley : 68, 299
 BLANCO, José : 32, 774, 791
 BLANDENIER, Jean-Bernard : 277
 BLOK, Alexandre : 437-438, 497-498, 565
 BOLAÑO, Roberto : 42
 BONA, Dominique : 64, 789
 BONDY, François : 163, 578, 655-656, 708
 BONNEFOY, Yves : 262
 BORGES, Jorge : 234, 403
 BOTTO, Antonio : 228, 230
 BOUCHET, Marie : 168, 785, 787
 BOUCHET, Paule du : 291
 BOUJU, Emmanuel : 556, 784
 BOULAY, Laure : 577
 BOUNINE, Ivan : 558
 BOURBAKI, Nicolas : 568
 BOWLES, Paul : 57
 BOYD, Brian : 58, 72-73, 184, 199, 231, 284-286, 313, 421, 737-738, 779, 785, 787
 BRANDT, Willy : 381
 BRÉCHON, Robert : 26, 41, 54-55, 133, 156, 412, 536, 543, 617, 762, 767, 783-784
 BRILIMEC, Olivier : 369-370
 BRINSLEY SHERIDAN, Richard : 492
 BRODSKY, Joseph : 143-145, 597, 784, 797
 BROSSOLETTE, Pierre : 420, 473
 BROWNING, Robert : 33, 228-229, 244, 313-314, 316-317, 493-494, 797
 BRULLER, Jean : 392
 BUFFON : 503
 BURGELIN, Claude : 524-525, 794
 BURTON, Richard Francis : 251
 CALVINO, Italo : 11, 25, 128, 141, 154, 219, 235, 372-373, 541, 583-584, 690, 695, 759, 796-797
 CAMÕES, Luís de : 32, 34, 87, 111, 119, 133, 228, 404, 630
 CAMUS, Albert : 98, 524
 CANARO, Francisco : 81
 CARAN D'ACHE : 428
 CARLYLE, Thomas : 68-69, 231, 696
 CARRIEGO, Evaristo : 56, 83, 93
 CARROLL, Lewis : 161-162, 226, 231, 257-259, 439, 488, 624, 798
 CASAIS MONTEIRO, Adolfo : 412, 537-539, 611, 624
 CASSOU, Jean : 392
 CASTILLO, Catulo : 57
 CASTRO OSORIO, João de : 228, 244
 CATULLE : 17, 18, 180
 CELAN, Paul : 420, 445
 CENDRARS, Blaise : 13-14, 20, 43, 53, 107-108, 127, 206, 209-210, 386-387, 397, 400, 436-437, 445, 448, 454, 759, 794, 798
 CERVANTES, Miguel de : 31, 37-38, 96, 98, 119, 261, 270-271, 374, 494, 588-589, 619, 626, 632, 695, 717, 798
 CHABAN DELMAS, Jacques : 381
 CHACHOVSKAIA, Zinaïda : 562
 CHAHINE, Gilles : 277
 CHANCEL, Jacques : 733
 CHAR, René : 382, 445
 CHATEAUBRIAND, François-René de : 89, 124, 178-179, 264, 276, 313-314, 316-317, 741

- CHICHKOV, Alexandre : 419
 CHKLOVSKI, Victor : 160
 CHRESTIEN, Michel : 277
 CHRÉTIEN de Troyes : 359, 360, 798
 CHRISTIE, Agatha : 687, 690, 729
 CHUPIN, Yannicke : 39, 43, 476, 600,
 619, 701, 729, 785
 CICÉRON : 17, 235
 CLAUDEL, Paul : 124
 COETZEE, John Maxwell : 42
 COINDREAU, Maurice-Edgar : 289, 777
 COLERIDGE, Samuel Taylor : 166, 228-
 229, 492, 494, 550
 COLET, Louise : 641
 CONRAD, Joseph : 90, 98, 129, 143, 416,
 656, 742
 COPPÉE, François : 319, 480
 CORBIÈRE, Tristan : 654
 CORNEILLE, Pierre : 320, 333
 CORTES-RODRIGUES, Armando : 354, 533
 CORTIS, André : 458
 COSTA, Francisco : 87
 COURNOT, Michel : 507
 COUTURIER, Maurice : 25, 61, 138, 289,
 671, 680, 785, 787
 CRÉPIEUX-JAMIN, Jules : 502
 CROWLEY, Aleister : 228
- DA SILVA, Jaime H. : 92
 DARIO, Rubén : 165, 420
 DAVET, Yvonne : 312
 DELESTRAINT, Charles : 382
 DEMENY, Paul : 18, 206, 446
 DENISOT, Nicolas : 419-420
 DESCARTES, René : 216-217
 DÉSERABLE, François-Henri : 474-475, 798
 DESNOS, Robert : 392
 DEVATINE, Flora : 181, 368, 795
 DICKENS, Charles : 92, 98, 322-323
 DIDEROT, Denis : 90, 98, 239, 656, 721
 DI GIOVANNI, Norman Thomas : 157,
 164, 166, 780
 DIVER, Ruth : 39, 41, 64-65, 182, 299,
 573, 789
- DOS SANTOS JORGE, Manuel : 542-543, 784
 DOSTOIEVSKI, Fiodor : 57, 98, 365, 706,
 712, 735, 743
 DOWSON, Ernest : 229
 DUFFY, Martha : 29
 DUMAS, Alexandre : 120
 DUMUR, Guy : 589
 DUN, Mao : 391
- EBERHARDT, Isabelle : 13, 406, 410,
 598, 795
 EBTEHAJ, Houshang : 430
 ECO, Umberto : 198, 701, 792
 EISENSTEIN, Sergueï : 492
 ELIOT, George : 409
 ELUARD, Paul : 417
 EMMANUEL, Pierre : 392, 405, 795
 EPICTETE : 603
 ESCHYLE : 374
 EXPOSITO, Homero : 57
- FAULKNER, William : 231-232, 238
 FELIPE, León : 256-257
 FENOGLIO, Beppe : 154
 FERDOWSI : 120, 625
 FERNANDES LOPES, Francisco : 85, 533
 FERNANDEZ, Macedonio : 83
 FERRARI, Patricio : 34, 431, 525, 536,
 599, 773, 791
 FERRARO, Alessandra : 154, 276-278,
 280, 792
 FET, Afanassi : 498
 FISCHER, Claudia J. : 275
 FISCHER, John : 671
 FITZGERALD, Edward : 93, 233-234, 252,
 617-618, 631, 798
 FLAUBERT, Gustave : 89, 91, 98, 100,
 141, 253, 303, 458, 641, 669, 798
 FORSTER, Léonard : 280, 792
 FORTE, Hélène : 146
 FOUCAULT, Michel : 371-372, 375, 387,
 408, 796
 FRAYSSE, Suzanne : 43, 559, 560, 619,
 677, 721, 743-744, 760, 786

- FREUD, Sigmund : 34, 36, 402, 504, 642, 668
 FUENTES, Carlos : 353
- GALLIMARD, Claude : 289, 351, 507
 GALLIMARD, Robert : 507, 591
 GALLIMARD, Simone : 507-508
 GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel : 37, 401, 798
 GASPAR SIMÕES, João : 86, 132, 155, 535, 548, 658
 GAUTHIER, Stanislas : 39-40, 268, 786
 GEERDTS, Clifford E. : 748-749, 762
 GENETTE, Gérard : 41-42, 44, 328, 385-388, 407, 414, 451, 545, 562, 586, 598, 651, 691, 788, 796
 GENTES, Eva : 278, 793
 GLENNY, Michael : 284, 351
 GOBINEAU, Arthur de : 124, 303, 634
 GOETHE, Johann Wolfgang von : 24, 67, 197, 214, 411, 415, 460
 GOGOL, Nicolas : 36, 88, 98, 105, 166, 365, 474-475, 656, 670, 751-752, 798
 GOLLANCZ, Victor : 313, 691
 GONGORA, Luis de : 228, 630
 GONZALEZ CASTILLO, José : 75
 GORKI, Maxime : 429, 434
 GRACQ, Julien : 226, 399
 GRAYSON, Jane : 40, 118, 159-160, 215, 269, 282, 285, 311, 319, 341, 186
 GREEN, Julian : 21, 278, 347-350, 354, 792
 GREENLEAF WHITTIER, John : 228
 GROUSSAC, Paul : 83-84, 716-717
 GRUTMAN, Rainier : 276, 280, 792
 GUERRERO, Margarita : 600
 GUILLERAGUES, Gabriel de : 599
 GUILLEVIC, Eugène : 392
 GUY, Laurence : 43, 137, 169, 424, 721, 738, 786-787
- HADOUCHE DRIS, Leila Louise : 406
 HAFEZ : 55, 388-389, 430
 HANGOUET, Jean-François : 41, 64, 124, 297, 299, 310, 407, 467, 767, 789
- HEINE, Heinrich : 67, 197
 HELL, Henri : 29
 HENSSIEN, Edgar : 543-544, 784
 HÉRACLITE : 81, 221
 HERGÉ : 420
 HESSE, Hermann : 231, 370
 HESSEN, George : 560
 HESSEN, Iossif : 401, 562
 HETENYI Zsuzsa : 286
 HIGARASHI, Hitoshi : 394
 HIPPIUS, Zinaïda : 410, 598
 HITCHCOCK, Alfred : 501, 729
 HODGES, Sheila : 313
 HOFFMAN, Kurt : 67, 674
 HOKUSAI : 383-384
 HOMÈRE : 67, 96, 103, 105, 243, 249, 251, 260, 315, 451, 629, 798
 HOOFT, Pieter Corneliszoon : 280
 HORACE : 17, 67, 87, 327, 587
 HUGO, Victor : 120, 191, 304-305, 415, 458, 460, 582-583, 592
 HUSTON, Nancy : 14, 46, 129, 152, 275, 276, 278, 293, 297-298, 450, 454, 574-575, 614-615, 745, 765, 789-790, 792-793
- ILYIN, Sergueï : 348
- JAMES, William : 31
 JEANDILLOU, Jean-François : 15, 42, 450, 549, 794
 JOHNSON, Lionel : 229
 JOUKOVSKI, Vassili : 239, 566
 JOYCE, James : 24-25, 31, 57, 100, 103, 120, 207, 242, 246-248, 497, 669, 694, 792-793
 JURADO, Alicia : 600
 JURGENSON, Luba : 14, 20-21, 37, 167-168, 239, 254-255, 592, 761, 798
- KAFKA, Franz : 24, 31, 38, 57, 67, 98, 100, 231-232, 238, 246, 251-252, 669, 768
 KAHANE, Eric : 289
 KEATS, John : 33, 93, 165, 229, 247

- KESSLER, Harry : 634
 KEYSERLING, Hermann von : 634
 KHADRA, Yasmina : 13, 410, 416
 KHAYYÂM, Omar : 34, 87, 228, 233-234, 252, 430, 617-618, 626, 628-629, 631-632, 798
 KHODASSEVITCH, Vladislav : 558, 565-567
 KIERKEGAARD, Sören : 431, 535, 545, 602-606, 609, 658, 679, 784, 794, 798
 KIPLING, Rudyard : 98, 228, 271
 KLEIBER, Georges : 367, 796
 KOSZTOLANYI, Dezso : 309
 KOUPRINE, Alexandre : 559
 KOVADLOFF, Santiago : 33, 791
 KRESSOVA, Nina : 30
 KRISTAL, Efraïm : 40, 232, 255-256, 788
 KRISTEVA, Julia : 46, 155, 792
 KRYLOV, Ivan : 421
 KUBRICK, Stanley : 36, 499, 501
 KUNDERA, Milan : 385, 760, 797

 LABÉ, Louise : 598
 LA BOÉTIE, Etienne de : 17, 134, 764
 LA BRUYÈRE, Jean de : 378-379
 LAFON, Michel : 2, 260, 427, 568-570, 589, 608, 686, 697, 701, 788-789, 794
 LAFORGUE, Jules : 120
 LAMARTINE, Alphonse de : 319
 LANDOLFI, Tommaso : 40, 268, 786
 LAPIERRE, Nicole : 361, 368, 378-380, 382, 450, 794
 LAPOUGE, Gilles : 72
 LARBAUD, Valéry : 227, 792
 LAUGAA, Maurice : 41, 377, 386, 794
 LAUTRÉAMONT : 303, 387, 398
 LAYE, Françoise : 612, 774
 LEBLANC, Maurice : 492-494
 LECLERC, Gérard : 387-388, 404-405, 794
 LE CORBUSIER : 694
 LEFRANC, Guy : 304
 LE GUERN, Michel : 602-603, 609, 794

 LEIBNIZ, Gottfried Wilhelm : 216-217
 LEIRIS, Michel : 421
 LEJEUNE, Philippe : 496, 796
 LEMERRE, Alphonse : 480
 LERMONTOV, Mikhaïl : 292, 323, 498
 LESCURE, Pierre de : 392
 LE THOR, Jérôme : 90
 LEVI-STRAUSS, Claude : 367, 797
 L'HERMITE, Tristan : 18, 798
 LITTMANN, Enno : 251
 LOISON-CHARLES, Julie : 39-40, 160, 168, 786
 LOPES, Teresa Rita : 15, 33, 275, 430, 525, 536, 539, 541-543, 551, 607-608, 623, 662-663, 665, 681, 774, 784, 791
 LOTI, Pierre : 13, 430, 651, 798
 LOUIS, Annick : 396, 788
 LOUYS, Pierre : 598, 618, 652
 LOVELACE, Richard : 229
 LUGONES, Leopoldo : 80, 83, 120, 600

 MAALOUF, Amin : 366
 MACPHERSON, James : 496, 585-586
 MAETERLINCK, Maurice : 659
 MAISTRE, Xavier de : 193
 MAKINE, Andréï : 13, 158, 162, 292-293, 382, 798-799
 MALIKOVA, Maria : 561-562, 566-567, 584
 MALLARMÉ, Stéphane : 70, 89, 288, 346, 457, 630, 654, 702, 717, 787, 799
 MALRAUX, André : 98, 308, 450, 457
 MANCHETTE, Jean-Patrick : 417, 420
 MANCHETTE, Tristan Jean : 417, 420
 MANHEIM, Ralph : 298
 MANOLESCU, Monica : 114, 127, 482, 786
 MANSFIELD, Katherine : 601
 MANZI, Homero : 57
 MARDRUS, Joseph-Charles : 251
 MARECHAL, Leopoldo : 57
 MARLOWE, Christopher : 376
 MARROU, Henri-Irénée : 394
 MARTENS, David : 14, 16, 39, 43, 387, 405, 410, 436, 531, 616, 794-795
 MAUPASSANT, Guy de : 479-481

- MAXWELL BROWNJOHN, John : 293
 MAYNE REID, Thomas : 639
 MELVILLE, Herman : 120, 231
 MÉRIMÉE, Prosper : 13, 410-411, 493-494, 586, 598, 611, 618
 MERIVALE, Patricia : 30, 791
 MICHAUT, Pierre : 507-508, 576
 MICHAUX, Henri : 113, 226, 231-232, 270-271, 276, 589, 748, 781, 790
 MICHON, Jean-Hippolyte : 502
 MICKIEWICZ, Adam : 68, 89-90
 MILTON, John : 34, 54, 87, 92-93, 159, 264, 276, 659-660, 741
 MISTRAL, Frédéric : 416
 MISTRAL, Gabriela : 416
 MOITINHO DE ALMEIDA, Luís Pedro : 132
 MOLIÈRE : 18, 379, 387, 492, 494, 533, 538, 799
 MONTAIGNE, Michel de : 17-19, 40, 91-92, 97, 119, 130, 134, 149, 158, 180, 235, 261, 279, 326-328, 359-360, 419-420, 471, 547, 603, 674, 764, 793, 799
 MONTALVOR, Luís de : 659
 MONTESQUIEU : 392
 MONTHERLANT, Henry de : 457
 MONTINI, Chiara : 154, 793
 MORE, Thomas : 478, 481
 MOULIN, Jean : 382, 473
 MURET, Marc Antoine : 674
 MUSSET, Alfred de : 231, 259, 787

 NABOKOV, Dmitri : 26, 277, 283, 743, 787
 NABOKOV, Véra : 29, 168-169, 181, 277, 313, 396, 399, 512, 601, 737-738, 764, 779
 NERUDA, Pablo : 119, 256-257, 381
 NERVAL, Gérard de : 20, 398
 NOUREEV, Rudolf : 435

 OCAMPO, Silvina : 600, 690
 OCAMPO, Victoria : 600
 ODDERA, Bruno : 312

 OFFNER, Bernard : 381
 O'SHAUGHNESSY, Arthur William Edgar : 229
 OUSTINOFF, Michaël : 40, 276, 280, 282, 289, 786

 PASCAL, Blaise : 471, 602-603, 609, 674, 794
 PASTERNAK, Boris : 38, 238, 261-263, 799
 PAVLOWITCH, Paul : 22, 154-155, 298, 450, 455, 496, 508-511, 527, 574-575, 578, 580-582, 589, 593, 614-615, 621, 649, 656, 661, 706, 744-747, 753, 789
 PAZ, Octavio : 449, 548, 603, 785
 PEETERS, Benoît : 568-570, 589, 608, 794
 PEREC, Georges : 141, 794
 PÉREZ-REVERTE, Arturo : 632, 799
 PERSE, Saint-John : 13, 43, 398-399, 427, 433, 590, 795
 PETROVITCH, Gleb : 261
 PIAZZOLLA, Astor : 57, 81-82, 90
 PICASSO, Pablo : 644, 694
 PIGLIA, Ricardo : 82, 789
 PIÑEIRO GONZALEZ, Jaime : 312
 PIRANDELLO, Luigi : 536, 576, 799
 PIVOT, Bernard : 72
 PIZARRO, Jerónimo : 430-431, 525, 536, 599, 773
 PLATON : 17
 PLUVINET, Charline : 16, 39, 42, 45-46, 602, 683, 701, 744-745, 794, 796
 POE, Edgar Allan : 70, 226, 228-231, 238-239, 244, 255-256, 288, 617, 675, 799
 PONGE, Francis : 392
 POPLAVSKI, Boris : 558
 POUCHKINE, Alexandre : 36, 40, 71-72, 88-90, 98, 138, 188, 226, 231, 236, 238, 240, 249, 263-274, 312, 314, 316-317, 322-323, 327, 411, 419, 498, 599, 630, 669, 677, 721-722, 725, 732, 735, 786, 799
 POUDOVKINE, Vsevolod : 633
 POULIN, Isabelle : 36, 40, 316, 341, 346, 735, 743, 785-787, 792

- PROFFER, Carl Ray : 487, 491, 496, 675
 PROUST, Marcel : 17, 19, 24, 89, 98-99,
 105, 107, 126, 160, 225, 246, 316,
 345, 370, 458, 472, 485, 491, 494,
 651, 733, 797, 799
 PROUTKOV, Kozma : 568
 PRUDHOMME, Sully : 319
 PUA, Carlos de la : 75
 PUGLIESE, Osvaldo : 82
 PYNCHON, Thomas : 467, 512
- QUEIROZ, Eça de : 32, 34, 83-84
 QUEIROZ, Ophélia : 431, 526, 552-554,
 579
 QUENEAU, Raymond : 141, 235, 410, 569,
 574, 587, 589, 598, 610, 799
 QUENTAL, Antero de : 228
 QUEVEDO, Francisco de : 96, 120, 228
 QUILLIER, Patrick : 23, 41, 132, 158-159,
 774, 784-785
 QUINCEY, Thomas de : 166
- RABELAIS, François : 40, 43, 207, 209,
 394, 411, 420, 471, 568, 586-587,
 792, 794, 796
 RACINE, Jean : 147, 191, 320
 RAHIMI, Atiq : 46, 157
 RAVANEL, Serge : 382
 RAY, Satyajit : 627, 640
 RENAI, Alain : 636
 RENO, Jean : 383, 420
 RICHARD, Jean-Pierre : 43, 427-428,
 433, 796
 RICCEUR, Paul : 376, 797
 RIMBAUD, Arthur : 18, 20, 206, 231,
 303, 346, 446, 492, 494, 654, 787
 RIVAS, Danielle : 384
 ROBBE-GRILLET, Alain : 29, 98-99, 636
 RODRIGUEZ MONEGAL, Emir : 32-33,
 121, 570, 714, 788, 791
 ROLIN, Olivier : 79, 790
 ROLLAND, Romain : 226, 231, 246
 RONSARD, Pierre de : 150, 231, 323, 629,
 674, 799
- ROSENTHAL, Jean : 290
 ROSSETTI, Dante Gabriel : 617
 ROSTAND, Edmond : 339, 799
 ROTH, Philip : 37, 790
 ROUBAUD, Jacques : 141, 569
 ROUSSEAU, Jean-Jacques : 471, 599, 755,
 799
 ROY, Winifred : 138, 277
 RUSHDIE, Salman : 393-394, 416
 RUSKIN, John : 225
 RUSSEL LOWELL, James : 228
- SÁBATO, Ernesto : 167, 175, 485, 799-800
 SA-CARNEIRO, Mário de : 412, 416, 432,
 594, 659, 660
 SADLER, Mélanie : 701, 800
 SAINTE-BEUVE, Charles-Augustin : 19,
 733, 797
 SAINT-EXUPÉRY, Antoine de : 98, 457
 SALADO, Régis : 109, 541, 593, 604, 705-
 706, 785
 SALAS SUBIRAT, José : 248
 SAND, George : 409-410, 416, 598
 SANTOS DISCÉPOLO, Enrique : 57, 75
 SARAIVA, Arnaldo : 41, 228-229, 233, 775
 SARAMAGO, José : 554-556, 651, 800
 SARLI, Carlos di : 82
 SARLO, Beatriz : 83, 90-91, 788
 SARRAUTE, Nathalie : 41, 134, 648, 786,
 789
 SARRIA BUIL, Aránzazu : 393, 796
 SARTRE, Jean-Paul : 36, 98, 409, 787
 SAYERS, Dorothy L. : 692
 SCAMMELL, Michael : 163
 SCHILLER, Friederich von : 239
 SCHOOLCRAFT, Ralph : 406, 463,
 789-790
 SEARLE, John : 367, 797
 SEBERG, Jean : 68, 458, 508, 576, 643
 SEBOND, Raymond : 235
 SEDLMAYER, Sabrina : 34
 SEGHERS, Pierre : 392
 SELBY, John : 253
 SEMPRÚN, Jorge : 227, 278, 353, 800

- SÉNÈQUE : 18, 112, 180, 734
 SERETTI, Marina : 603, 605, 794
 SHAKESPEARE, William : 17, 31, 33, 54, 58, 72, 80, 87-88, 91-93, 98, 102, 133, 135, 159, 191, 228-229, 237-238, 240, 242-246, 261-263, 357-358, 375, 415, 484, 604, 606-607, 622-623, 630, 786, 800
 SHAPIRO, Gavriel : 487, 788
 SHAPIRO, Norman : 269
 SHAW, George Bernard : 92, 493-494
 SHELLEY, Percy Bysshe : 93, 159, 165, 228-229, 317
 SHVABRIN, Stanislas : 40, 779, 786
 SIKORSKI, Elena : 277
 SILESIUS, Angelus : 106, 231
 SOCRATE : 359, 655, 662
 SOLAR, Xul : 81, 209, 215, 217
 SPITZ, Chantal : 181, 362, 800
 STAËL, Madame de : 66, 800
 STANLEY, William : 376
 STARK, John O. : 30, 790
 STAROBINSKI, Jean : 12-13, 42-43, 366, 397-398, 400, 601, 715, 762-763, 796
 STEINER, George : 24, 60-61, 165-166, 169, 222, 755, 792, 797
 STENDHAL : 12-13, 42-43, 98, 124, 366, 387-388, 390, 398-400, 407, 436, 454, 601, 715, 762-763, 768, 795-796, 800
 STEVENSON, Robert Louis : 19, 31, 166, 222, 231, 544, 554, 706, 710, 800
 STRAVINSKY, Igor : 440
 STURLUSON, Snorri : 97, 231
 SUCKLING, John : 229
 SUÉTONE : 420
 SVEVO, Italo : 57
 SWINBURNE, Algernon : 93, 165, 617
 TABUCCHI, Antonio : 532, 552, 554-557, 784, 800
 TCHEKHOV, Anton : 134, 167, 339-340, 416
 TCHERNY, Sacha : 429
 TENNYSON, Alfred : 228
 TÉRENCE : 17
 THIBAUDET, Albert : 104, 125
 TIOUTTCHEV, Fiodor : 88, 498
 TIRSO DE MOLINA : 588-589
 TKHORJEVSKY, Ivan : 234, 631
 TODOROV, Tzvetan : 21, 129-130, 281, 793, 797
 TOLEDO, Camille de : 417
 TOLKIEN, John Ronald Reuel : 207-208, 800
 TOLSTOÏ, Léon : 36-37, 71, 88, 91, 98, 100, 105, 166, 188-190, 198-199, 201, 364, 375, 460, 477, 644, 669, 728, 800
 TRIOLET, Elsa : 392, 410
 TROILO, Aníbal : 82
 TSVETAIEVA, Marina : 238, 399, 559, 799-800
 VALÉRY, Paul : 90, 457, 682, 684
 VAZQUEZ, María Esther : 600
 VEGA, Garcilaso de la : 165, 228
 VERE, Edouard de : 376
 VERLAINE, Paul : 194, 303, 392, 420, 654-655, 659, 696
 VIAN, Boris : 410, 415, 586-587, 608, 618, 675
 VIRGILE : 17-18, 180, 586
 VOLODINE, Antoine : 598
 VOLTAIRE : 98, 134, 387, 390-391, 420, 656
 WAISMAN, Sergio : 40, 259, 788
 WEBSTER DE BULLRICH, Beatriz Bibiloni : 146
 WERST, Frédéric : 207-209, 652, 800
 WESTPHAL, Bertrand : 57
 WHITE, Katharine Sergeant Angell : 102, 222, 396, 559, 671, 764
 WHITMAN, Walt : 17, 31, 33, 87, 92, 108, 135, 226, 231, 241-242, 255-257, 544-545, 585, 587, 617, 659, 660, 710, 712, 715-716, 793
 WILDE, Oscar : 92, 230, 403, 477

- WILKINS, John : 209, 216-217, 369, 719
WILSON, Edmund : 141, 263, 313, 779
WOOLF, Virginia : 231-232, 598, 601
WORDSWORTH, William : 145, 228-229,
250-251, 630
- YOURCENAR, Marguerite : 420
YUANMING, Tao : 378, 429
- YUPANQUI, Atahualpa : 417-418
- ZEMBORAIN DE TORRES, Esther : 600
ZENITH, Richard : 23, 54, 245, 599,
773, 783
ZIMMER, Dieter E. : 312, 675
ZOLA, Emile : 435
ZWEIG, Stefan : 63, 235-236, 397, 800